



# Herramientas para la vida: Tecnología Auxiliar en el trabajo

La tecnología auxiliar (TA) es a menudo crucial en quitar barreras al empleo y en permitir a trabajadores con discapacidades trabajar más productivo. De los 1,507 adultos en edad de trabajar que respondieron a la encuesta sobre la investigación de la comunidad sobre la tecnología auxiliar (CR4AT) de TA, 307 o el 20% trabajaban realmente. Pero como el lector podrá ver, el impacto de TA en aquellos que trabajan es profundo.

Entre el 20% de quiénes trabajaban, sólo el 6% tenían trabajos de tiempo completo, el 10% tenía trabajo por horas y el 4% era independiente. De manera interesante, el 24% de aquellos que trabajaban indicaron que ellos no trabajaban tantas horas como les gustaría.

## ¿Qué tipos de equipo se utilizan en el trabajo?

Cuando les preguntaron si utilizaron TA en el trabajo, el 44% de los que eran trabajadores indicaron que ellos hicieron uso de TA. Los audífonos telefónicos eran los dispositivos de TA más comúnmente usados en el trabajo (15% de empleados encuestados), seguido por las sillas de ruedas (13%), las lupas (9%), pantallas adaptadas de computadora (tales como un monitor grande o movable (9%), las grabadoras de cinta (8%), y un software activado por voz (7%). Los teclados adaptados, tablillas de muñeca, ratones adaptados, y os lectores de pantalla fueron utilizados aproximadamente por el 5 o el 6 por ciento de trabajadores que contestaron.

Las sillas de ruedas eran los dispositivos más comúnmente usados entre empleados encuestados con discapacidad móvil (31%), y las lupas eran las TA más frecuentemente

### Equipos TA mas comunes usados para el trabajo, por tipo de discapacidad

	Todos los encuestados	Discapacidad Móvil	Discapacidad Visual	Discapacidad del Oído	Discapacidad Cognitiva	Discapacidad Mental
	Porcentaje de respondedores que trabajan					
Audifonos para el teléfono	15	20	16	12	8	10
Silla de Ruedas	13	31	0	6	11	2
Lupa	9	9	32	12	5	10
Pantalla de computadora adaptada	9	10	18	10	10	12
Grabadora de cinta	8	7	18	8	11	8
Software activada por voz	7	10	12	8	7	4
Teclado adaptado	6	8	7	8	6	7
Soporte de muñecas	6	10	11	10	2	5
Raton adaptado	6	10	4	4	4	4
Lector de pantalla	5	3	18	8	6	4
Aparato para Oir/equipo amplificador	4	3	5	26	2	5
Teléfono amplificado	4	5	11	16	2	5

*\*Vea la contraportada para la encuesta e información demográfica.*

## Herramientas para la vida: Tecnología Auxiliar en el trabajo

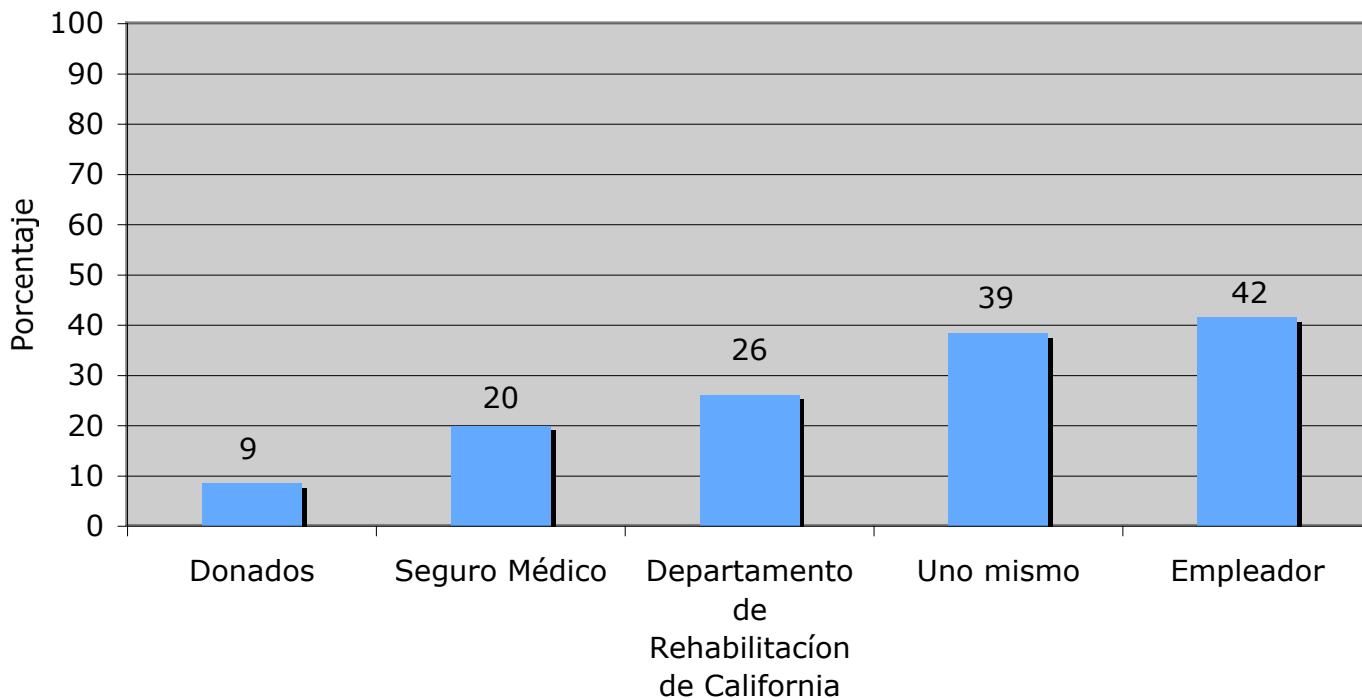
usadas por personas con discapacidad visual (32%). Entre empleados encuestados con deterioros del oído, audífonos o dispositivos de amplificación era los de más uso frecuente (26%). Entre los dispositivos que fueron preguntados, no se utilizó ningún dispositivo por más de un octavo de trabajadores encuestados con discapacidades cognitivas o de salud mental.

### ¿Cómo obtiene la gente el equipo que ellos necesitan para el trabajo?

El Título I del Acta de Americanos con Discapacidades indica que los patrones deben pagar para el acomodamiento especial que es razonable en el trabajo. De los encuestados que trabajaban, sólo el 30% habían pedido a sus patrones comodidades en el trabajo que incluyeron tecnología auxiliar. Una mayoría de las peticiones (60%) era aprobada. Otros fueron referidos al departamento de la rehabilitación con la esperanza de que DOR pagara (16%). En los casos restantes (9%) pidieron al empleado comprarlo y (7%) de peticiones fue negada.

El proveedor de fondos superior para la TA en el trabajo era el patrón (42%). Esto tiene sentido, dado que cuando se le pregunto a la gente, los patrones probablemente proporcionarían el equipo necesario. Sin embargo, un problema se presenta cuando los patrones compran el equipo: el empleado con discapacidad no puede llevársela con él al realizar un cambio de trabajo. Esto puede explicar porqué el siguiente comprador más alto del equipo era el empleado con discapacidad, con un 39%.

Recursos en el uso de TA en el trabajo



## Herramientas para la vida: Tecnología Auxiliar en el trabajo

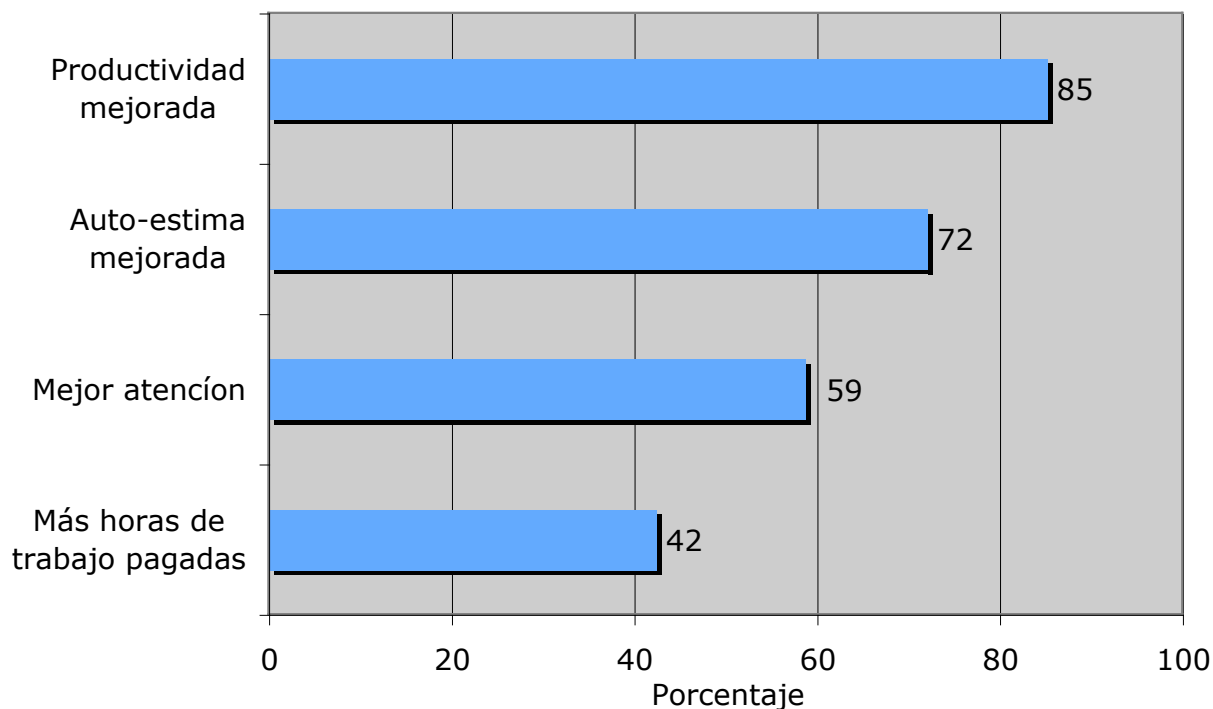
El Departamento de la Rehabilitación, cuyo mandato es ayudar a la gente con discapacidades a ir a trabajar y que es acusado de suministrar equipo necesario, era un tercer distante, con el 26%, en pagar tal equipo. Una de las ventajas de conseguir el equipo pagado por DOR es que ellos reconocen que la gente con discapacidades necesitará muy probablemente el equipo a través de su carrera y permitirá que el consumidor guarde el equipo.

### ¿Cómo teniendo TA en el trabajo beneficia a trabajadores con discapacidades?

Casi dos tercios de los encuestados relataron que ellos se beneficiaron substancialmente de TA en el trabajo. Aproximadamente el 28% del lugar de trabajo con usuarios de TA relato que su TA les había ayudado "inmensamente," y un 36% adicional dijo que les ayudó "mucho." Levemente más de un cuarto (18%) contestó "algo" o "un poco" (10%). Solamente el 8% relato que en el lugar de trabajo la TA no le ayudó del todo.

La gran mayoría de encuestados que usan TA en el trabajo dijo que derivaron ventajas específicas de sus dispositivos. La ventaja más a menudo citada era la productividad mejorada, con el 85% de encuestados que contestaban "sí" o "algo" a la pregunta de si la TA les ha ayudado en este aspecto. Después la autoestima mejorada, citada por el 72%. Mejor atención fue citada por el 59% y más horas de trabajo pagadas por el 42%.

### Beneficios del uso de TA en el trabajo, entre respondedores de la edad de trabajo usando TA en el trabajo.



### Llamada a la acción

Si como una sociedad estamos verdaderamente serios en esperar que la gente con discapacidades vaya a trabajar, entonces hay mucho por hacer. Con una gran cantidad de encuestados de trabajo reportando tales ventajas positivas por usar la TA en el trabajo, tal equipo necesita claramente ser más fácilmente disponible. Los tipos de equipos que los consumidores utilizaron o que necesitaron en el trabajo no eran generalmente muy costosos y para la mayor parte “disponibles en las tiendas.” Patrones necesitan entender el impacto positivo en su fondo del abastecimiento de TA y necesitan cambiar sus políticas por consiguiente. Los encargados de las pólizas del gobierno y las agencias de trabajo que ofrecen empleo a gente con discapacidad, necesitan entender el grado al cual la TA mejora la posibilidad de empleo y la productividad de trabajadores con discapacidades, y necesitan aumentar los niveles de financiación y disponibilidad de lugares de trabajo. Ellos también harían bien en aumentar esfuerzos para hacer a la gente con discapacidades consciente de las ventajas del trabajo y como la TA puede hacerlos más empleables.



El proyecto de CR4AT es financiado por una concesión de cinco años del instituto nacional en la discapacidad y la investigación de la rehabilitación (NIDRR). NIDRR proporciona la dirección y la ayuda para un programa comprensivo de la investigación enfocada en mejorar las vidas de individuos con discapacidades desde el nacimiento hasta la mayoría de edad. NIDRR Beca #H133A01702

### La Encuesta para la Investigación Comunitaria sobre la Tecnología Auxiliar

Durante el 2005, la Investigación Comunitaria para la Tecnología Auxiliar (CR4AT) del proyecto de la Fundación de California para Centros de Vida Independientes (CFILC) lanzó una revisión en la tecnología auxiliar (TA) sobre el uso entre los consumidores de centros de vida independientes en todas partes de California. La TA fue ampliamente definida para incluir cualquier dispositivo o equipo para mantener o mejorar el funcionamiento, incluso dispositivos usados para movilidad, vista, audición, comunicación, y realización de tareas diarias.

Una encuesta fue enviada al azar a 14,000 consumidores seleccionados de 20 centros de vida independientes, y 1,919 respuestas fueron recibidas. Los encuestados recibieron un estipendio de 20 dólares por llenar la encuesta que miró datos demográficos y estado socioeconómico, uso de equipo y el impacto que tiene en vida cotidiana, barreras a la adquisición del equipo, y las ventajas del uso de TA en el lugar de trabajo y en la comunidad.

Gente con todos los tipos de discapacidades respondió a la encuesta, con el 63% reportando discapacitados minusválidos, el 29% reportando discapacidad mental, 24% discapacidad del desarrollo intelectual, 23% daños visuales, el 20% alteración auditiva, 14% invalidez física relacionada con la salud, 13% discapacidad del habla. Una mayoría de encuestados (el 55%) relató más de un tipo de discapacidad. La mayor parte de encuestados (el 81%) eran adultos de edad de trabajo, de quienes sólo el 20% fue empleado. Las minorías raciales y étnicas fueron bien representadas, con el 17% de encuestados que se identifican como Latinos, 16% de Afro Americano, 6% Indio-Americano y 3% Asiático o Isleño del Pacífico.

**Community Research  
for Assistive Technology**

*Improving Access Through Collaboration*



1029 J Street, Suite 120

Sacramento, CA 95814

916-325-1690 (v),

916-325-1695 (equipo tele escritor, tty),

916-325-1699 (fax)

[www.cr4at.org](http://www.cr4at.org)



Un proyecto de la Fundación de California para los  
Centros de la Vida Independiente.

[www.cfilc.org](http://www.cfilc.org)

Por Myisha Reed, Stephen Kaye, Ph. D. y  
Patricia Yeager